



**ИЗВЕШТАЈ О КАНДИДАТИМА  
ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА**

**ПОДАЦИ О КОНКУРСУ**

Конкурс за избор у звање:	Ванредни или редовни професор
Ужа научна област:	Руска књижевност и култура (Руска књижевност XX века и Књижевно превођење)
Датум расписивања конкурса:	24.9.2025.
Конкурс објављен у:	У публикацији <i>Послови</i> , бр. 1163-1164 и на сајту Филозофског факултета у Нишу
Конкурс за избор у звање:	ванредни или редовни професор
Пуно или непуно радно време:	Пуно радно време

**ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ**

Датум именовања комисије:	Одлука Научно-стручног већа бр.
15.10.2025.	НСВ број 818-01-10/25-23

	Чланови комисије	Звање и датум избора у звање	Ужа научна област	Високошколска установа
1	Проф. др Ирина Антанасијевић	Редовни професор, 22.01.2020.	Русистика	Филолошки факултет Универзитета у Београду
2	Проф. др Ениса Успенски	Редовни професор, 01.10.2018.	Русистика	Факултет драмских уметности Универзитета уметности у Београду
3	Проф. др Зоран Божовић	Редовни професор у пензији, 28.09.1990.	Русистика	Филолошки факултет Универзитета у Београду

**КАНДИДАТИ пријављени на конкурс:**

- 1) Проф. др Велимир Илић

## 1. ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА

### 1) Др Велимир (Милан) Илић, ванредни професор Филозофског факултета у Нишу

#### 1.1. Лични подаци

Датум и место рођења:	05.07.1977. год. Ниш
Место боравка, адреса:	
Запослен/а у:	Филозофски факултет у Нишу
Професионални статус/ радно место:	ванредни професор

#### 1.2. Подаци о образовању

##### Основне студије, високо образовање:

Универзитет, факултет	Универзитет у Нишу, Филозофски факултет
Студијски програм, група (смер, одсек):	Руски језик и књижевност Српски језик и књижевност
Година уписа	1997; 2000.
Година завршетка	2006; 2005.
Стечени стручни назив	Дипломирани филолог за руски језик и књижевност Дипломирани филолог за српски језик и књижевност
Просечна оцена	9,65; 8,84. 10 на одбрани дипломског рада

##### Други степен: магистарске студије, мастер или специјалистичке студије:

Универзитет, факултет	Универзитет у Београду, Филолошки факултет
Студијски програм, научна област:	Наука о књижевности
Година уписа	2005.
Година завршетка	2009.
Стечени назив	Магистар филолошких наука
Просечна оцена	8,75
Тема магистарске тезе/ мастер / завршног рада	Женски ликови Москве у руском фолклору: еволуција мотива
Ментор у изради	Проф. др Корнелија Ичин

##### Трећи степен: докторске академске студије/ докторска дисертација

Универзитет, факултет	Универзитет у Београду, Филолошки факултет
Студијски програм, научна област	Наука о књижевности, Руска књижевност
Година уписа	2009.
Година завршетка	2015.
Стечено научно звање	Доктор књижевних наука
Просечна оцена	/
ТЕМА докторске дисертације, Датум одбране	Руска ауторска бајка совјетског периода 26.10.2015.

<b>Ментор у изради</b>	Проф. Др Ирина Антанасијевић
------------------------	------------------------------

### 1.3. ПРОФЕСИОНАЛНА КАРИЈЕРА

#### 1.3.1. Досадашњи избор у академска звања

<b>Универзитет, факултет</b>	Универзитет у Нишу, Филозофски факултет
<b>Звање и датум првог избора у академско звање</b>	Сарадник у настави 1.10.2007.
<b>Ужа научна област</b>	Руска књижевност и култура
<b>Звање у тренутку конкурса и датум претходног избора</b>	Ванредни професор, 01.03.2021.
<b>Ужа научна област</b>	Руска књижевност и култура

#### 1.3.2. Педагошко искуство/ кретање у професионалној каријери/ радна места

<b>Период</b>	<b>Послови</b>
2006-2007.	Професор руског језика у <i>Првој нишкој гимназији Стеван Сремац</i>
2007-2009.	Професор руског језика у <i>МТШ 21.</i> мај у Нишу
2010-2016.	Сарадник у настави на Филозофском факултету у Нишу
Од 01.06.2016.	Асистент на Филозофском факултету у Нишу
Од 01.03.2021.	Доцент на Филозофском факултету у Нишу
	Ванредни професор на Филозофском факултету у Нишу

#### 1.3.3. Научно и стручно усавршавање (школе, семинари, курсеви)

<b>Период</b>	
1.4.2003.-30.4.2003.	Летња школа језика у Државном институту А. С. Пушкин у Москви
1.9.2013.-25.9.2013.	Стручно усавршавање на БГТУ Шухов у Белгороду
6-7.5.2016.	Семинар „Современные технологии преподавания русского языка как иностранного“ АНО „Русская гуманитарная миссия“
30.3.2018.	Мастер-класс „Его величество русский язык: способы повышения мотивации к изучению“, Татьяна Павловна Матюшкина, Филозофски факултет, Ниш
21-22.12.2018.	Международный Форум „Долг, ответственность, время“, АНО „Русская гуманитарная миссия“, МАПРЯЛ
21-25.10.2019.	Международный Практикум „Компетенции профессионального развития в образовании“, Россотрудничество, Русский дом
28.11.2024.	Современные технологии, активизирующие усвоение русского языка учащимися, Россотрудничество“, АНО „Русская гуманитарная миссия“

#### 1.3.4. Чланство у стручним и научним удружењима

<b>Период</b>	
2005. –	Друштво књижевника и књижевних преводаца, Ниш
2016. –	Славистичко друштво Србије; председник Нишке подружнице СДС (2019-2024)

## 2. ПРЕГЛЕД НАУЧНОГ И СТРУЧНОГ РАДА КАНДИДАТА

### 2.1. НАУЧНИ РАД

#### Публикације након претходног избора

Пуни библиографски подаци о публикацији	М ...	бодова
<b>М 10 (М11, 12, 13, ... М18)</b>		
Велимир Илић (2024). Диалог култур в переводах детской художественной литературы, Актуальные проблемы славянской филологии, культуры и журналистики. Коллективная монография памяти профессора Н.Д. Русинова, Нижний Новгород: НГУ имени Н. И. Лобачевского, 2024. стр. 217-222, ISBN 978-5-91326-864-8	М14	5
Благојевић Н. Илић В. (2022). Развој жанра алтернативне историје у руској књижевној фантастици. <i>Jezik, književnost, alternative = Language, Literature, Alternatives</i> : тематски зборник радова. Књижевна истраживања / уреднице Весна Лопичић, Биљана Мишић Илић. – Ниш: Филозофски факултет, стр. 59-71. ISBN 978-86-7379-590-4, COBISS.SR-ID 65422857  <a href="https://doi.org/10.46630/jkal.2022.3">https://doi.org/10.46630/jkal.2022.3</a>	М14	5
<b>М 30 (М31, 32, 33.... М36)</b>		
Божич Снежана, Велимир Илић (2023). Тема пријатељства у настави српске и руске књижевности: васпитно-образовни аспект. У: Иванова, Ц. и др. Пријатељство в културата на българи и сърби / Пријатељство у култури Бугара и Срба. Велико Търново: Университетско издателство „Св. св. Кирил и Методий“, стр. 211-224. ISBN 978-619-208-350-2	М33	1
<b>М 40 (М41, 42, 43.... М49)</b>		
Велимир Илић (2023). Руски језик у Србији и Републици Српској данас: зборник радова поводом 75 година Славистичког друштва Србије, стр. 129-136, Београд: Славистичко друштво Србије, 2023.  <a href="https://doi.org/10.18485/sd_ruski75.2023.ch8">https://doi.org/10.18485/sd_ruski75.2023.ch8</a>	М44	3
<b>М50 (М51, 52, 53... М56)</b>		
Велимир Илић (2024). Човек са картицама: изражавалац времена: московски концептуалиста Лав Рубинштајн, <i>Philologia Mediana</i> 16, стр. 421-430, Филозофски факултет Ниш, 2024. <a href="https://doi.org/10.46630/phm.16.2024.28">https://doi.org/10.46630/phm.16.2024.28</a>	М51	3
Велимир Илић (2022). Симболички аспект фолклорног лика Москве, <i>Philologia Mediana</i> 14, стр. 195-206, Филозофски факултет Ниш, 2022. <a href="https://doi.org/10.46630/phm.14.2022.15">https://doi.org/10.46630/phm.14.2022.15</a>	М51	3

#### Публикације до претходног избора

Пуни библиографски подаци о публикацији	М ...	бодова
Илић Велимир (2020) Књижевни дијалог Ф. Енстија и Л. Лагина: господин Факраш у совјетском и постсовјетском контексту. JEZIK, KNJIŽEVNOST, KONTEKST (Tematski zbornik radova). Univerzitet u Nišu, Filozofski fakultet. Niš, стр. 601-613. ISBN 978-86-7379-526-3. УДК 821.161.1-93.09-31 Лагин Л. 821.111-93.09-31 Енсти Ф. . <a href="https://doi.org/10.46630/jkk.2020">https://doi.org/10.46630/jkk.2020</a>	М14	5
Илић Велимир (2019) Право у руској књижевности XIX и XX века. Савремени токови у науци о језику и књижевности, тематски зборник радова са научног	М33	1

скупа Наука и савремени универзитет 8. Књ. 2, Ниш: Издавачки центар Филозофског факултета, стр. 349-361. УДК 371.3::821.161.1]:34 ISBN 978-86-7379-515-7		
Илић Велимир, Динчић, Ј. (2017), Чаробњак из Оза Ф. Баума и Чаробњак смарагдног града, А. Волкова. ЈЕЗИК И КЊИЖЕВНОСТ У ГЛОБАЛНОМ ДРУШТВУ, Научни скуп Наука и савремени универзитет 6, Књ.2, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, стр. 275-283. УДК 821.161.1.09-342 ISBN 978-86-7379-463-1	М33	1
Илић Велимир, Благојевић Н. (2020) „Коришћење књижевности на часовима руског језика у српском образовном систему са циљем развијања мотивације за учење руског“. НАУЧНИ скуп Наука и савремени универзитет 9. Књига резимеа, стр. 37-38. ISBN 978-86-7379-517-1	М34	0,5
Илић, Велимир (2019) „Књижевни дијалог Ф. Енстија и Л. Лагина: господин Факраш у совјетском и постсовјетском контексту“. Научни скуп Језик, књижевност, контекст, књига сажетака, Филозофски факултет Ниш, стр. 47-48	М34	0,5
<b>Илич Велимир</b> , Благовеч Ненад (2020) Литературная деятельность белгородского „Деда Руса Александра“ в эмиграции в Сербии. Научный результат. Социальные и гуманитарные исследования. Белгород, стр. 30-37. ISSN 2408-932X УДК 1 (91) DOI: 10.18413/2408-932X-2020-6-2-0-3	М51	3
Трапезникова Ольга Александровна, Благовеч Ненад, <b>Илич Велимир</b> (2020) Компьютерные программы по обучению русскому языку как иностранному (из опыта работы в инославянской аудитории), Вестник Кемеровского Вестник Кемеровского государственного университета культуры и искусств. Журнал теоретических и прикладных исследований. № 50. Кемерово: ФГБОУ ВО „Кемеровский государственный институт культуры“, стр. 245-253. УДК 372.881.161.1: 378.147: 37.02 ISSN 2078-1768 DOI: 10.317773/2078-1768-2020-50-245-253	М51	3
<b>Илич Велимир</b> , Благовеч Ненад (2019) Вклад русской эмиграции в работу типографии „Святой царь Константин“ в г. Ниш (Королевство Югославия). Научный журнал <i>Многоязычие в образовательном пространстве</i> . Том XI. Удмуртский государственный университет. Ижевск, стр. 22-29. ISSN 2500-3267 УДК 655.15-05(497.1)(045) DOI: 10.35634/2500-0748-2019-11-22-29	М51	3
Благовеч Ненад, <b>Илич Велимир</b> , Трапезникова О. (2018) Из опыта использования художественных фильмов в обучении русскому языку в инославянской среде. Вестник Кемеровского государственного университета культуры и искусств. Журнал теоретических и прикладных исследований. № 45. Кемерово: ФГБОУ ВО „Кемеровский государственный институт культуры“, стр. 168-176. УДК: 37.013.43:378.18 ISSN 2078-1768.	М51	3
<b>Илић Велимир</b> (2018) „До последњег мушкарца“ Ј. Јерпиљове у контексту савремене руске драматургије. PHILOLOGIA MEDIANA, № 10. Ниш: Филозофски факултет Универзитета у Нишу, стр. 301-308. УДК 821.161.1.09-2 Јерпиљова Ј ISSN: 1821-3332.	М51	3
Велимир М. Илић (2015) Поступак адаптације у преводу књижевности за децу на примеру руских превода <i>Алисе у земљи чуда</i> Луиса Керола, Philologia Mediana, год. VII, бр. 7, Филозофски факултет, Ниш, 309-318. [821.111-31-93(=161.1) 811.161.1'255.4 821.111-31-93 ISSN 1821-3332]	М51	3
Велимир М. Илић (2009) Хамлет Бориса Пастернака, Philologia Mediana, год. I, бр. 1, Филозофски факултет, Ниш, 194-201. УДК 821.161.1.09-1 ISSN 1821-3332	М52	2

Велимир М. Илић 2011. Сорокин – Пељевин 1:0 (О руској књижевној награди „НОС“), Градина, Ниш, 40-41/2011, стр. 205-207. УДК 821.161.1.09-31	M53	1
Велимир М. Илић (2010) Блогер, сликар и писац, портретиста времена Дмитриј Горчев, Градина 37/2010, стр. 53-57. УДК 821.161.1.09	M53	1
Велимир М. Илић (2012) <i>Руска ауторска бајка совјетског периода у контексту књижевне традиције</i> , тематски зборник радова са научног скупа <i>Наука и савремени универзитет 1</i> , Филологија и универзитет. Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Издавачки центар, 2012. стр. 984-996. [УДК 82.02 / ISBN 978-86-7379-263-7]	M63	0,5
Велимир М. Илић (2013) <i>Славна Москва калачами, Питер усачами. Културолошки, гендерни и симболички аспект московског текста руске књижевности</i> , тематски зборник радова са научног скупа <i>Наука и савремени универзитет 2</i> , Наука и свет: тематски зборник радова. Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Издавачки центар, 2013, стр. 370-383. [УДК 82.02 / ISBN 978-86-7379-298-9]	M63	0,5
Магистерска теза: Женски ликови Москве у руском фолклору: еволуција мотива, Филолошки факултет Универзитета у Београду, 2009.УДК 821.161.1.09	M72	3
Докторска дисертација: Руска ауторска бајка совјетског периода, Филолошки факултет Универзитета у Београду, 2015.	M71	6
<b>Илић Велимир (2020) Руска књижевност и језик за правнике</b> , Филозофски факултет Ниш, UDK 811.161.1(075.8) 821.161.1.09(075.8) ISBN 978-86-7379-523 (Основни уџбеник за предмет Руски језик на ОАС права – одлука Наставно-научног већа Правног факултета Универзитета у Нишу бр. 01/1118/19 од 28.5.2020.)	уџбеник	

### 2.1.1. Индекс научне компетенције након претходног избора

#### Публикације и радови међународног значаја

Категорија	M11	M12	M14	M21	M24	M33	M34	Укупно	Основних
број публикација			2			1		3	3
број бодова			10			1		11	11

#### Публикације и радови националног значаја

Категорија	M42	M44	M51	M52	M63	M64	Укупно	Основних
број публикација		1	2				3	3
број бодова		3	6				9	9

<b>Укупно публикација</b>	<b>6</b>	<b>основних</b>	<b>6</b>
<b>Укупно бодова на основу публикација</b>	<b>20</b>	<b>основних</b>	<b>20</b>
<b>Укупно бодова (са категоријом М70)</b>	<b>9</b>		<b>29</b>
М71 докторска дисертација - 6, М72 магистарска теза -3			

### 2.1.1. Индекс научне компетенције од првог избора - укупно

#### Публикације и радови међународног значаја

Категорија	M11	M12	M14	M21	M24	M33	M34	Укупно	Основних
број публикација			3			3	2	8	6

број бодова			15		3	1	19	18
-------------	--	--	----	--	---	---	----	----

**Публикације и радови националног значаја**

Категорија	M42	M44	M51	M52	M63	M64	Укупно	Основних
број публикација		1	8	1	2		12	12
број бодова		3	24	2	1		30	30

Укупно публикација	20	основних	18
Укупно бодова на основу публикација	49	основних	48
Укупно бодова (са категоријом М70) М71 докторска дисертација - 6, М72 магистарска теза - 3			56

**2.1.2. Цитираност радова кандидата**

Нема података.

**2.1.3. Учешће на научним пројектима**

Период	Назив научног пројекта	Носилац пројекта/ финансијер
2018 – 2019.	Методичка подршка побољшању ефективности наставе руског језика и изради система мотивације ученика за избор руског као страног језика у основним и средњим школама на југоистоку Србије. Број пројекта: 180/5-01	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
2019 – 2020.	Развој система мотивације ученика за избор и учење руског језика у свим циклусима образовања на југоистоку Србије. Број пројекта: 360/1-16-7-01	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
2020 – 2021.	Русистика у Нишу током двадесет година постојања. Број пројекта: 100/1-10-7-01	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
2022 – 2023.	Популарна русистика. Број пројекта 300/1-14-7-01	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
2024.	Дисеминација активности популаризације студија русистике у Нишу	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
2025.	Дух Русије кроз језик, књижевност и културу током четврт века постојања департмана за руски језик и књижевност на Филозофском факултету у Нишу. Број пројекта 423/1-3-01	Филозофски факултет Универзитета у Нишу

**2.1.4. Усмена излагања на међународним научним скуповима**

Датум	Наслов излагања	Назив научног скупа, организатор, место одржавања
12.10. - 14.10.2023.	Диалог култур в переводах детской художественной литературы	II Международная научная конференция „Актуальные проблемы славянской филологии, культуры и журналистики“, Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет имени Н. И. Лобачевского, Институт

		филологии и журналистики, Кафедра славянской филологии и культуры, Нижњи Новгород, РФ
18.11.2022.	Тема пријатељства у настави српске и руске књижевности: васпитно-образовни аспект (коауторски са проф. др Снежаном Божић)	Пријателството в културата на българи и сърби / Пријателство у култури Бугара и Срба Универзитет „Св. Ћирило и Методије“, Велико Трново, Бугарска
12.4. – 13.4. 2019.	Књижевни дијалог Ф. Енстија и Л. Лагина: господин Факраш у совјетском и постсовјетском контексту	Језик, књижевност, контекст, Филозофски факултет Ниш

## 2.2. Стучни РАДОВИ

### 2.2.1. Објављени преводи

1. Игор Јаркевич, Ум, секс и књижевност, Народна књига – Алфа, Београд 2004, 198 стр, превод: Велимир Илић, Никола Радовановић
2. На крају виртуелног света: водич кроз савремену руску прозу, збирка савремене руске прозе, Orpheus, Нови Сад 2005, 286 стр, превод: Велимир Илић, Мелина Панаотовић
3. „Мећава у ретробудућности: Сорокин о модернизацији“, Марк Липовецки, превео Велимир Илић, *Градина* 40-41/2011, стр. 207-213.
4. Владимир Сорокин, Достојевски трип, *Градина* бр. 1 (2003), стр. 95-113.
5. Ирина Скоропанова, Шизоанализа Владимира Сорокина, превео Велимир Илић, *Градина* бр. 1 (2003), стр. 114-116.
6. Игор Јаркевич, Ум, секс и књижевност, превео Велимир Илић, *Градина* бр. 2 (2004), стр. 37-50.
7. Игор Јаркевич, Нови свет још једном или историја совјетске књижевности, превео Велимир Илић, *Градина* бр. 2 (2004), стр. 51-56.
8. Игор Јаркевич, Феминистички Хаг или зашто одсећи руке Маши Арбатовој, превео Велимир Илић, *Градина* бр. 2 (2004), стр. 56-58.
9. Игор Јаркевич, Хоћу да вам нанесем бол (поводом дана рођења Маркиза де Сада), превео Велимир Илић, *Градина* бр. 2 (2004), стр. 58-60.
10. Игор Јаркевич, На журци код Абрамовића (поводом годишњице смрти Висоцког), превео Велимир Илић, *Градина* бр. 2 (2004), стр. 60-61.
11. Игор Јаркевич. Катехизис руског патоса или зашто је Роман Абрамович купио «Челси», превео Велимир Илић, *Градина* бр. 2 (2004), стр. 62-64.
12. Игор Јаркевич, Руски свет, превео Велимир Илић, *Градина* бр. 5 (2004), стр. 195-202.
13. Жак Атали, Шта је то мондијализам, превео Велимир Илић, *Градина* 9/2005. стр. 67-69.
14. Сергеј Корњев, Трансагресивна револуција: Западни и источни постмодернизам, превео Велимир Илић, *Градина* 9/2005. стр. 69-77.

15. Михаил Епштејн, Концептуализам као филозофски правац, превео Велимир Илић, *Градина* 9/2005. стр. 77-84.
16. Сергеј Малашенок, Тоталност и месечарство пропаганде (хормонско-књижевни аспект), превео Велимир Илић, *Градина* 9/2005 стр. 84-89.
17. Владимир Богомјаков, Секс са Државом, секс са друштвом: социјално-етичка преживљавања човека и грађанина, превео Велимир Илић, *Градина* 9/2005 стр. 89-91.

### **2.2.2. Рецензије, прикази, приређене збирке извора, хрестоматије,**

Рецензија радова из руске књижевности за часопис PHILOGIA MEDIANA 10, 11, 12, 14, 15, Филозофски факултет Универзитета у Нишу;

Рецензирање радова за часопис Филолог, Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци, 2021;

Рецензирање радова за часопис ŽIVI JEZICI. ČASOPIS ZA STRANE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI, Друштво за стране језике и књижевности Србије, Филолошки факултет Универзитета у Београду, 2021;

Рецензирање радова за часопис: Славистика – Славистичко друштво Србије 2023, 2024;

Рецензирање рада за часопис [sic] – časopis za književnost, kulturu i književno prevođenje, Sveučilište u Zadru, 2023;

Рецензирање рада за зборник радова Руски језик у Србији и Републици Српској данас, Славистичко друштво Србије, 2023;

Рецензирање рада за часопис Cyrillo-Methodian Papers, University in Lublin, Poland, 2024;

Рецензирање радова за зборник Савремена филолошка проучавања младих истраживача II, Филозофски факултет Универзитета у Нишу, 2024;

Рецензирање рада за Зборник радова Филозофског факултета Универзитета у Приштини (Косовска Митровица), 2025;

Рецензирање рада за тематски зборник међународног значаја Историја, култура, идентитет у издању Филозофског факултета Универзитета у Приштини (Косовска Митровица), 2025.

### **2.3. МИШЉЕЊЕ О НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ РАДОВИМА КАНДИДАТА**

Научни радови проф. др Велимира Илића, објављени у претходном изборном периоду, представљају значајан допринос у оквирима основних области научног и стручног интересовања кандидата, а то су пре свега руска књижевност XX века, књижевно превођење, као и методика наставе руске књижевности.

Рад *Диалог култур в переводах детской художественной литературы*, објављен у Колективној монографији Нижњеновгородског Државног универзитета Н. И. Лобачевски представља вредно истраживање превода дечије књижевности на примеру дела Л. Керола. Одређена преводачка решења српских преводаца, међу којима и С. Винавера и Ј. Ј. Змаја пореде са руским преводима Кероловог дела, који се издвајају својом иновативношћу и оригиналношћу, претварајући превод у адаптацију са циљем

обезбеђивања што адекватније перцепције и уметничког утиска. Оваква врста анализе прадставља значајан допринос проучавању превођења књижевног текста, као и српској транслатологији.

Рад **Човек са картицама: изражавалац времена: московски концептуалиста Лав Рубинштајн**, објављен у часопису *Philologia Mediana* бр. 16, написан поводом трагичне смрти аутора, је осврт на стваралаштво Лава Рубинштајна, у оквиру кога се даје преглед основних постулата поетике московског концептуализма, као и контекста у коме је овај правац настао у Русији. У раду се објашњава оригинална жанровска форма у оквиру које је Л. Рубинштајн реализовао основне идеје новог књижевног покрета, као његов оснивач и један од најзначајнијих представника, те даје преглед ауторовог каснијег стваралаштва, као и прилози, међу којима је превод одломка Рубинштајновог дела написаног на библиотечким картицама, објављеног 1996. године. Рад је користан омаж Рубинштајновог дела, који употпуњује празнину у домаћој науци о књижевности када је реч о стваралаштву московских концептуалиста.

У истраживању **симболичких аспеката фолклорног лика Москве**, објављеном у часопису *Philologia Mediana* бр. 14, разрађује се традиционални семиотички модел градске културе тартуско-московске школе, у којој је и конципиран појам градског текста, са основним структурним елементима – симбол и мит града, обједињеним концептима текста простора, као и његове митологије и симболизације. Симболичко-митолошки систем града у том случају постаје својеврсни гравитациони центар, који онемогућује диференцијацију на појединачне локусе, чувајући тако целовитост и културну самобитност овог феномена.

У коауторском раду **Тема пријатељства у настави српске и руске књижевности: васпитно-образовни аспект** са полазиштем у типологизацији књижевних текстова који тематизују пријатељство, а налазе се у програмима српске и руске основношколске наставе књижевности сагледавају се методички потенцијали изабраних књижевних примера, уз примену аналитичког и компаративног приступа (са теоријско-методолошким основама у теорији наративне емпатије С. Кин, етичкој критици М. Нусбаум и скицама за етичку педагогију Х. Грелана) и указује на могуће исходе ове наставе, првенствено у домену остваривања васпитно-образовних циљева. Овакво истраживање значајан је први корак у заснивању развијених методичких концепата, заснованих на компаратистичком приступу.

На крају прегледа наводимо рад **Статус руског језика у школама на југоистоку Србије: проблеми и могућа решења**, објављен у зборнику радова поводом 75 година Славистичког друштва Србије: Руски језик у Србији и Републици Српској данас. У раду саопштеном на Округлом столу „Руски језик у Србији данас“, одржаном у Руском дому 13.1. 2022. године, представљене су активности Департмана за руски језик и књижевност Филозофског факултета у Нишу, као и Нишке подружнице Славистичког друштва Србије на промоцији руског језика, књижевности и културе на подручју југоистока Србије. Како услед одређених околности и административних препрека, које су у раду предочене, реализоване активности нису дале очекиване резултате, аутор предлаже одређене измене законске регулативе, које би могле да дају позитивне ефекте у промени статуса руског језика у школама овог региона. Рад сведочи о посвећености аутора решавању вишедеценијског проблема статуса руског језика у школама на југоистоку Србије и нуди адекватне предлоге решења, који би могли допринети решавању проблема.

Читав досадашњи научноистраживачки опус кандидата Велимира Илића, па тако и представљени радови, који су објављени након претходног избора у звање, на најбољи могући начин говори у прилог његовој посвећености научноистраживачком раду, пре свега у области руске књижевности XX века, књижевног превођења, руске емиграције, као и методике наставе руског књижевности, уз добро познату посвећеност

књижевнопреводачком раду, којим се кандидат бави још од студентских дана, што потврђује приложен списак од седамнаест објављених превода књижевноуметничких текстова. Представљени радови нуде нове увиде и доносе значајне доприносе ужој научној области *Руска књижевност и култура*, што се на основу кратког прегледа ових изабраних радова недвосмислено може и закључити.

### **3. ПЕДАГОШКИ РАД И ДОПРИНОС РАЗВОЈУ НАСТАВЕ**

#### **3.1. Стручни пројекти, програми и послови**

Најпре као секретар, а затим и као управник Департмана за руски језик и књижевност кандидат Велимир Илић активно је учествовао у припремању материјала за акредитацију ОАС и МАС руски језик и књижевност (2013-2014) и реакредитацију наведених програма (2020), радећи на креирању и освајарењивању курикулума, изради силабуса за више предмета, изради стандарда и свег пратећег акредитационог материјала за оба нивоа студија руског језика и књижевности. Учествовао је и припреми материјала за акредитацију ДАС страних филологија, 2020. год.

Изводи наставу из предмета уже научне области *Руска књижевност и култура* на оба нивоа студија руског језика и књижевности, као и на ДАС страних филологија. Од 2016. године изводи наставу из предмета: *Руски романтизам, Руски реализам, Руски модернизам, Руска књижевност друге половине XX века и Књижевно превођење* на ОАС руског језика и књижевности, као и из предмета *Руска емиграција, Руска класика као систем и Руска књижевна критика* на МАС руског језика и књижевности. На ДАС страних филологија изводи наставу из предмета *Руска драма друге половине XX века и Књижевност и политика*.

У оквиру свих досадашњих студентских евалуација рад кандидата Велимира Илића оцењиван је одличним оценама.

Био је активан сарадник више интерних пројеката Филозофског факултета у Нишу и руководио је пројекта *Развој система мотивације ученика за избор и учење руског језика у свим циклусима образовања на југоистоку Србије*.

Све наведено говори о квалитету кандидата у педагошком раду, стручним компетенцијама и изузетној посвећености кандидата развоју наставе.

#### **3.2. Награде, признања и одликовања за професионални рад**

Захвалница Славистичког друштва Србије за изузетан допринос популаризацији руског језика и културе, упознавању, ширењу и повезивању словенских култура, 6. фебруара 2020. године.

### **4. ДОПРИНОС РАЗВОЈУ НАСТАВНО-НАУЧНОГ ПОДМЛАТКА**

#### **4.1. Руковођење/ менторство у изради докторских дисертација**

/

#### **4.2. Комисије за оцену и одбрану докторских дисертација**

Велимир Илић је био члан комисије за одбрану докторске дисертације Иване Божовић: „Издаваштво Краљевине Југославије и руска емиграција (на примеру издавачке куће Народна просвета)“, Универзитет у Београду, Филолошки факултет, 27.01.2022. Комисију је именovalo Наставно-научно веће Филолошког факултета на седници 7. 9. 2021. године.

#### **4.3. Менторство у изради магистарских, мастер и специјалистичких радова**

Мастер рад Милице Станојевић: *Морал и религија ликова у роману „Мајстор и Маргарита“ Михаила Булгакова у односу на религијске идеје Ф. М. Достојевског*, 12.10.2018.

Мастер рад Уроша Николића: *Екранизација Тараса Буљбе, Н. В. Гогоља*, 11.9.2019.

Мастер рад Бојане Стаменковић: *Комика, фантастика и реализам у Петербуршким повестима Н. В. Гогоља*, 12.6.2020.

Јована Крстић, *Тема тамнице у делима Један дан Ивана Денисовича А. Солжењицина и Проклета авлија И. Андрића*, 7. 7. 2022.

Милица Стојковић, *Руске књижевне теме у стваралаштву Николаја Тимченка*, 27.10.2022.

Миа Караџић, *Феномен двојника у роману „Злочин и казна“ Ф. М. Достојевског и „Лолита“ В. В. Набокова*, 29.11.2023.

#### **4.4. Комисије за оцену и одбрану магистарских, мастер и специјалистичких радова**

Марко Анђелковић, *Могућности коришћења паралелних текстова у учењу и предавању руског као блиског словенског језика*: др Дејан Марковић (ментор), др Велимир Илић, др Вилоета Џонић, 12.02.2018.

Даница Цолић, *Проблеми превођења на српски језик у серији „Како сам постао Рус“ и употреба серије на часовима руског језика у циљу формирања социокултурне компетенције*: др Дејан Марковић (ментор), др Велимир Илић, др Вилоета Џонић, 20.12.2018.

Милијана Митић, *Употреба игара на часовима руског језика у српској учионици у петом разреду*: др Дејан Марковић (ментор), др Велимир Илић, др Јелена Лепојевић, 30. 8. 2019.

Марија Бојовић, *Екранизација дела А.П. Чехова на примеру приповетке «Двобој» и драме «Ујка Вања»*: др Ненад Благојевић (ментор), др Велимир Илић, др Снежана Божић, 1.12.2020.

Ана Рајковић, *Митолошки аспекти поетике Л. Улицке, Л. Петрушевске и Т. Толстој*: др Ненад Благојевић (ментор), др Велимир Илић, др Снежана Божић, 1.12.2020.

Душан Ђорђевић, *Хронотоп села у Јесењиновој поезији од 1910. до 1924. године*: Дејан Милутиновић (ментор), др Велимир Илић, др Мирјана Бојанић Жирковић, 28.06.2021.

Милица Ђорђевић, *Генеза и еволуција лика „плута/трикстера“ у руској књижевности*: др Ненад Благојевић (ментор), др Велимир Илић, др Снежана Божић, 26. 10. 2021.

Слободанка Васић, *Социјално-психолошки проблеми транзиционог периода у Русији кроз призму стваралаштва Виктора Пељевина*: др Ненад Благојевић (ментор), др Велимир Илић, др Снежана Божић, 30. 5. 2022.

Марија Ристић, *Поетика српских превода поезије Јосифа Бродског у односу на оригинал*: др Ненад Благојевић (ментор), др Велимир Илић, др Дејан Марковић, 21. 10. 2022.

Александра Митровић, *Преображај руске женске поезије у XX-XXI веку кроз призму стваралаштва Ане Ахматове, Беле Ахмадуљине и Соле Монове*: др Ненад Благојевић (ментор), др Велимир Илић, др Снежана Божић, 25. 11. 2022.

Ивана Јовановић, *Традиционално и модерно у жанру антиутопије у савременој руској књижевности*: др Ненад Благојевић (ментор), др Велимир Илић, др Снежана Божић, 24.11.2023.

Наталија Станковић, *Два модела безумља јунака у руској класичној књижевности (на материјалу стваралаштва Ф. Достојевског и Н. Гогоља)*: др Ненад Благојевић (ментор), др Велимир Илић, др Снежана Божић, 02.12.2022.

Ивона Кнежевић, *Право и правосуђе у руској књижевности XIX века*: др Дејан Марковић (ментор), др Велимир Илић, др Ненад Благојевић, 6. 9. 2023.

Добрила Петровић, *Драматизација стваралаштва Ф.М. Достојевског у извођењу Народног позоришта у Нишу*: др Ненад Благојевић (ментор), др Велимир Илић, др Снежана Божић, 29.11.2023.

Марко Ранђеловић, *Уметничка обрада митолошких бића у зборнику „Вечери на сеоцету крај Дикање“ Н.В. Гогоља и проблем њиховог превођења на српски језик*: др Ненад Благојевић (ментор), др Велимир Илић, др Снежана Божић, 29. 8. 2024.

Анкица Петров, *Снови и сновиђења у роману Злочин и казна Фјодора Михајловича Достојевског*: Дејан Милутиновић (ментор), др Велимир Илић, др Данијела Поповић Николић, 23.12.2024.

#### **4.5. Учесће у комисијама за избор наставника и сарадника**

Члан комисије за избор сарадника у звање *сарадник у настави* за ужу научну област Руска књижевност и култура (*Руски романтизам и Руски модернизам*); остали чланови: проф. др Дејан Марковић и проф. др Драгиња Рамадански, одлука бр. 116/1-5-01 од 22.3.2017.

Председник комисије за избор сарадника у звање *асистент* за ужу научну област Руска књижевност и култура (*Руски романтизам и Руски модернизам*); остали чланови: проф. др Ирина Антанасијевић и проф. др Дејан Марковић, одлука бр. 120/1-3-01 од 4.4.2018.

Председник комисије за оцену приступног предавања др Ненада Благојевића, кандидата за избор у звање *доцент* за ужу научну област Руска књижевност и култура (*Савремена руска књижевност и Историја руске културе*); остали чланови: проф. др Дејан Марковић и доц. др Снежана Божић, одлука бр. 33/5-01 од 07.02.2019.

Председник комисије за избор наставника у звање *доцент* за ужу научну област Руска књижевност и култура (*Савремена руска књижевност и Историја руске културе*); остали чланови: проф. др Корнелија Ичин и проф. др Бобан Ђурић, одлука бр. 8/18-01-002/19-020 од 20.3.2019.

Члан комисије за избор наставника у звање *доцент* за ужу научну област Руска књижевност Филозофског факултета Универзитета у Приштини са привременим седиштем у Косовској Митровици, одлука број 725. од 19.4.2022. године.

Члан комисије за избор наставника у звање *ванредни професор* за ужу научну област Русистика Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду, одлука 76. седнице Изборног већа Факултета од 31.1. до 3.2.2025. године.

Члан комисије за избор наставника у звање *ванредни професор* за ужу научну област Русистика Филолошког факултета Универзитета у Београду, одлука Изборног већа Филолошког факултета Универзитета у Београду бр. 1034/1 од 25. маја 2025. год.

Велимир Илић је у протеклом периоду био веома ангажован на плану доприноса развоју наставно-научног подмлатка. На основу изнетих података закључујемо да одговорним и посвећеним радом кандидат Велимир Илић даје значајан допринос развоју наставно-научног подмлатка на Департману за руски језик и књижевност Филозофског факултета у Нишу, као и на одсецима за руски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду и Универзитета у Приштини са привременим седиштем у Косовској Митровици.

#### **5. ЕЛЕМЕНТИ ДОПРИНОСА АКАДЕМСКОЈ И ШИРОЈ ЗАЈЕДНИЦИ**

**- подржавање ваннаставних академских активности студената и допринос активностима које побољшавају углед и статус факултета и Универзитета**

Покретање и организација Недеља руске културе у Нишу 2018. године, у сарадњи са представницима мреже наставника руског језика нишког округа;

Учешће у промоцији Филозофског факултета у гимназијама и средњим школама на територији Ниша и региона. Реализација промотивних предавања из руске књижевности у гимназијама у Прокупљу, Врању, Алексинцу и Пироту, у периоду 2022 – 2023;

Учешће у организацији Нисове олимпијаде руског језика, одржане на Филозофском факултету у Нишу, маја 2024. године.

**- учешће у раду тела факултета и универзитета**

Секретар Департмана за руски језик и књижевност 2011-2017;

Члан Наставно-научног већа Филозофског факултета од јуна 2016. године;

Члан Изборног већа Филозофског факултета од јуна 2016. године;

Од 2016. године кандидат је више пута председник или члан комисије за спровођење пријемног испита и сачињавање ранг-листе за упис ОАС руског језика и књижевности, односно председник или члан комисије за спровођење диференцијалног испита и сачињавање ранг-листе за упис МАС руског језика и књижевности; 2020. и 2021. год. члан комисије за сачињавање ранг-листе ДАС страних филологија.

**- руковођење активностима на факултету и универзитету**

Управник Департмана за руски језик и књижевност 2017-2020 и у другом мандату од 1.10.2020.

**- успешно извршавање задужења везаних за наставу, менторство, професионалне активности намењене као допринос локалној или широј заједници**

Менторство у изради шест мастер радова и чланство у комисијама за одбрану шеснаест мастер радова;

Учешће у комисијама за избор наставника и сарадника;

Учешће у комисији за оцену и одбрану докторске дисертације.

**- учешће у раду значајних тела заједнице и професионалних организација**

Члан Славистичког друштва Србије; председник Нишке подружнице СДС (2019-2024);

Члан Друштва књижевника и књижевних преводилаца града Ниша;

Члан жирија за доделу градске књижевне награде "Славиша Николин Живковић" (2019-2023).

Различитим ангажовањима у професионалном раду кандидат Велимир Илић даје значајан допринос академској и широј друштвеној заједници. Подржавањем ваннаставних академских активности студената, учествовањем у активностима које побољшавају углед и статус факултета и Универзитета, те учешћем у раду тела факултета и универзитета, као и својим руководећим активностима, веома позитивно утиче на промоцију руског језика и књижевности и побољшање угледа и статуса Департмана за руски језик и књижевност, као и Филозофског факултета у Нишу.

## 6. ЗАКЉУЧАК И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

На конкурс за избор наставника у звање ванредни или редовни професор за ужу научну област Руска књижевност и култура (Руска књижевност XX века и Књижевно превођење) расписан 24.9.2025. године, јавио се један кандидат, проф. др Велимир Илић. Комисија је на основу приложене документације утврдила да кандидат испуњава све услове које прописују Закон о високом образовању, Статут и Правилници Универзитета и Филозофског факултета у Нишу.

Имајући у виду све наведено и уважавајући прописане критеријуме за избор у звања наставника, наведене у Гласнику Универзитета у Нишу број 3/2017, 7/2017, 4/2018, 5/2018, 1/2019, 1/2020. и 2/2020 од 25.05.2020. године, пре свега члан 15. Ближих критеријума за избор у звање наставника, у коме су прописани услови за сваки следећи избор у звање ванредни професор (позитивна оцена педагошког рада; остварене активности бар у два елемента доприноса широј академској заједници; у периоду од последњег избора објављена два рада из категорије M14, M21, M22, M23, M24 или M51 из уже научне области за коју се бира у звање), Комисија констатује да кандидат у потпуности испуњава услове за поновни избор у звање ванредни професор и **једногласно предлаже да се проф. др Велимир Илић изабере у звање ванредни професор** за ужу научну област Руска књижевност и култура (Руска књижевност XX века и Књижевно превођење).

У Београду, 13.11.2025.

Комисија за писање извештаја:



Проф. др Ирина Антанасијевић



Проф. др Ениса Успенски



Проф. др Зоран Божовић